

Abschlusskonferenz „Sprachenlernen in einer vernetzten Welt: multimedial – kreativ – interkulturell“, Osnabrück, 11.11.2008

Workshop: Potenziale des Web 2.0 für den Fremdsprachenunterricht

Referentin: Dr. Silke Grafe; unter Mitarbeit von Maria Boos

Nutzungshäufigkeit von Web 2.0 Technologien:

84% aller 12-19-Jährigen haben schon einmal Web 2.0-Technologien genutzt. 62% nutzen diese täglich oder mehrmals pro Woche (vgl. mpfs 2008, S. 50).

Zur Wirksamkeit digitaler Medien:

Zusammenfassende Schlussfolgerungen verschiedener empirischer Untersuchungen (vgl. Herzig/ Grafe 2007):

- Verbesserungen im Sinne besserer Fachleistungen und kürzerer Lernzeiten sind möglich
- Einfluss auf fächerübergreifende Kompetenzen (selbst gesteuertes Arbeiten, Kooperation, medientechnische Kompetenz)
- Veränderung der Unterrichtskultur: häufigere, verbesserte Gruppenarbeit, höhere Anschaulichkeit des Unterrichts, höherer Grad an Schülerzentrierung, verbesserte Aufmerksamkeit, Motivation und Freude

Fremdsprachenerwerb und Web 2.0

<i>Erfolgsfaktoren für den Fremdsprachenerwerb</i>		<i>Charakteristika von Web 2.0 Technologien</i>
Interaktion der Lernenden untereinander/ Bedeutungen aushandeln		Soziale Vernetzung
Interaktion mit authentischem Publikum	↔	Orts-/zeitunabhängig
Authentische Aufgaben		Authentizität
Umgang mit und Produktion abwechslungsreicher und kreativer Sprache		Nutzung von Seiten und Programmen aus unterschiedlichen Ländern
Autonomie der Lernenden		Inhalte werden von den Nutzern erzeugt

(vgl. Newstead 2007, Kerres 2007)

Blogs

- Anwendung, die Einträge in umgekehrt chronologischer Reihenfolge ermöglicht
- Einträge enthalten Datum und Zeit
- Kommentarfunktion
- Schlagwortfunktion
- Beispielprogramme:
 - o Blogger: <https://www.blogger.com/start>
 - o Wordpress: <http://wordpress.com/>

Beispiel: Verwendung von Blogs im Englischunterricht

- Schulart: Gymnasium
- Klassenstufe: 11-13 (Leistungskurs)
- Dauer: Schuljahr 2007 - 2009
- Kursgröße: 24 Schülerinnen und Schüler
- Thema: Globalisierung
- Dokumentation: <http://donathsf.wordpress.com/2007/09>, 09.11.09

Kritik:

Chancen:

- Anregung von Reflexions-, Kommentierungs-, Frage- und Beurteilungsprozessen in einer authentischen Umgebung
- Verbesserung sprachlicher Mittel (Wortschatz, Grammatik, Orthografie)
- Kulturelle Dimensionen des Landes der Zielsprache explorieren
- Kooperatives Lernen – gegenseitiges Feedback sowie Korrektur
- Motivation/ Verantwortlichkeit durch Öffentlichkeit

Mögliche Problemlagen:

- Intensive Begleitung notwendig

Wikis

- Anwendung, die es allen Nutzern einer Seite ermöglicht, den Inhalt zu ändern
- Editieren online im Browser
- Änderungen können zurück verfolgt werden
- Beispielprogramm: <http://www.lo-net2.de>

Beispiel: Verwendung von Wikis im Englischunterricht

- Schulart: Gymnasium
- Klassenstufe: 9
- Dauer: 3 Wochen
- Klassengröße: 26 Schülerinnen und Schüler
- Thema: Creative Writing
- Dokumentation: <http://www.prowiki2.org/halomile/wiki.cgi?FrontPage>, 09.11.09

Kritik:

Chancen:

- Anregung von Reflexions-, Kommentierungs-, Frage- und Beurteilungsprozessen in einer authentischen Umgebung
- Verbesserung sprachlicher Mittel (Wortschatz, Grammatik, Orthografie)
- Kooperatives Lernen – gegenseitiges Feedback sowie Korrektur
- Motivation/ Verantwortlichkeit/ Sorgfältigkeit durch Öffentlichkeit
- Austausch mit Klassen im Ausland

Mögliche Problemlagen:

- Balance zwischen Steuerung und Selbststeuerung

Podcasts:

- [Podcasting](#): Wortschöpfung aus iPod + Broadcasting
- Herstellung und Verbreitung einer Serie von Audio- oder Videobeiträgen über das Internet
- (häufig kostenloses) Abonnement über einen Feed
- Recherche und Abonnement mit Hilfe von Podcasting-Clients, sog. Podcatcher, z.B. iTunes, Juice
- Weitere Verzeichnisse bzw. Podcastportale:
 - o www.podster.de
 - o www.podcast.de
- Podcast-Suchmaschinen, z.B.: <http://www.podscope.com>

Beispiel: Verwendung von Podcasts im Englischunterricht

- Schulart: Gymnasium
- Klassenstufe: verschiedene Stufen möglich
- Dauer: 1 Schulstunde

- Hörverstehensübung
- Thema: „Stressed body“
- Dokumentation: <http://www.lehrer-online.de/504318.php>, 09.11.09

Nutzung vorhandener Podcasts

- BBC News Pod: <http://bbc.podcast.com/>
- New York Times – Podcast: <http://www.nytimes.com/ref/multimedia/podcasts.html>
- Grey’s Anatomy – Official Podcast: <http://abc.go.com/shows/greys-anatomy/podcasts>
- Manchester United Football FanCast: http://podcasts.footballfancast.com/manchester_united_fancast/

Erstellung eigener Podcasts

- Freeware Audacity: <http://audacity.sourceforge.net/>
- Voicethread: <http://voicethread.com/#home>

Kritik

Chancen:

- Podcasts sind authentische Sprachzeugnisse/ Quellen
- Verbesserung des Hörverstehens und sprachlicher Mittel (Wortschatz, Grammatik, Orthografie)
- Schülerinnen und Schüler lernen unterschiedliche Varietäten der Zielsprache kennen
- Schülerinnen und Schüler lernen kulturelle, geschichtliche und/ oder politische Hintergründe verschiedener Länder kennen
- Motivation/ Verantwortlichkeit durch Öffentlichkeit (bei Erstellung eigener Podcasts)

Mögliche Problemlagen:

- Balance zwischen Steuerung und Selbststeuerung

Soziale Netzwerkseiten:

Social Software

Fokus Wissen: Wikis/ Blogs/ Podcasts, z.B. Wikipedia, BILDblog

Fokus: Wissen/ Individuen: Social Bookmarking, z.B. Del.icio.us, libraryThing, citeUlike

Fokus: Individuen/ Netzwerke: Social Networking, z.B. Facebook, SchülerVZ, Xing

Social Tagging

- Informationen werden mit Schlagwörtern versehen => Klassifizierung von Webinhalten
- Schlagwörter sind auch anderen Nutzern zugänglich
- Interessenprofile einzelner Nutzer werden deutlich => Ansprechpartner

Beispiel: del.icio.us: <http://delicious.com/>

- Zweck: Speicherung und Verwaltung von Webseiten im Netz
- Zugriff: über Tags, nach denen strukturiert, sortiert und gefiltert werden kann

Social Tagging:

Chancen:

- Recherchewerkzeug
- Netzwerkbildung
- Zugriff von jedem Rechner
- Verbindung mit Blogs und Wikis möglich

Mögliche Problemlagen:

- Links grundsätzlich öffentlich (können als privat gekennzeichnet werden)

Online-Programm „xtranormal“: www.xtranormal.com

Hiermit ist es möglich, leicht und ohne spezielle Computerkenntnisse eigene 3D-Filmsequenzen zu entwerfen. Man stellt Figuren, Hintergründe und Aktionen zusammen und verfasst einen Text, der von den Figuren in der Sequenz dann in einer von 13 auswählbaren Fremdsprachen vorgetragen wird (zusätzlich sind unterschiedliche Varietäten auswählbar, z.B. amerikanisches oder britisches Englisch).

Verwendete Literatur:

- Herzig, B./ Grafe, S. (2007): Digitale Medien in der Schule. Standortbestimmung und Handlungsempfehlungen für die Zukunft. Bonn: Deutsche Telekom AG. Online unter: https://www.uni-paderborn.de/fileadmin/kw/Institute/Erziehungswissenschaft/mepaed/downloads/forschung/Studie_Digitale_Medien.pdf, 09.11.09
- Kerres, M. (2007): Web 2.0 und seine Implikationen für E-Learning. Online unter: <http://mediendidaktik.uni-duisburg-essen.de/web20>
- mpfs (medienpädagogischer Forschungsverbund Südwest) (2008): JIM 2008 Jugend, Information, (Multi-)Media Basisstudie zum Medienumgang 12- bis 19-Jähriger in Deutschland. Stuttgart: mpfs
- Newstead, H. (2007): Web 2.0/ Language Learning. Online unter: <http://web20andlanguagelearning.wikidot.com/>, 09.11.09

Weitere Literatur zum Thema (Auswahl)

- Abfalterer, Erwin (2007): Foren, Wikis, Weblogs und Chats im Unterricht. Boizenburg: Werner Hülsbusch
- Ebersbach, A./ Glaser, M./ Heigl, R. (2005): Wiki-Tools. Kooperation im Web. Berlin u.a.: Springer
- Klampfer, Alfred (2005): Wikis in der Schule. Eine Analyse der Potentiale im Lehr-/Lernprozess. Online-Dokument: <http://home.eduhi.at/teaching/alfredklampfer/bachelor-wikis-schule.pdf>, 09.11.09
- Moskaliuk, Johannes (Hrsg.) (2008): Konstruktion und Kommunikation von Wissen mit Wikis. Boizenburg: Hülsbusch, 2008
- Raith, Thomas (2006): Lesegespräche im Weblog. Aufgabenorientierte Arbeit mit dem Jugendroman *If you come softly*. In: *Der Fremdsprachliche Unterricht. Englisch* 40 (2006) 84, S. 28-33
- Rau, Thomas (2006): Unterrichtstagebuch im WWW. Wozu man Blogs in der Schule nutzen kann. In: *Deutschmagazin* 3 (2006) 1, S. 53-58
- Rüddigkeit, Volker (2007): Blogs in der Schule. In: *Computer + Unterricht* 17 (2007) 66, S. 24
- Thelen, Tobias/ Gruber, Clemens (2005): Textproduktions- und Kommunikationsprozesse in WikiWiki-Webs. In: Huneke, Hans-Werner (Hrsg.) (2005): *Geschriebene Sprache: Strukturen, Erwerb, Modellbildung*. Heidelberg: Mattes, S. 183-202 Auch online unter: http://tobiasthelen.de/uploads/Wissenschaft/thelen_gruber_2005_textproduktions_und_kommunikationsprozesse_in_wikiwikiwebs.pdf, 09.11.09

Kontakt:

Dr. Silke Grafe
Universität Paderborn
Institut für Erziehungswissenschaft
Warburger Str. 100
33098 Paderborn
Tel.: +49-5251-602939
Web: <http://groups.uni-paderborn.de/mepaed>